

DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Irabazi asmorik gabeko entitateentzako diru laguntza eskaera Solicitud de subvención para entidades sin ánimo de lucro

OHIKO KULTUR EKIMENAK GARATZEKO ACTIVIDADES ORDINARIAS DE CULTURA

Eskatzailea / Solicitante

Entitatearen izena Nombre de la entidad		IFK CIF
Ordezkar legalaren eta aitortzailearen izen deiturak Nombre y apellidos del/de la representante legal y declarante		NAN DNI
Notifikazioetarako helbidea Dirección a efectos de notificación		
Herria Municipio	Posta Kodea Código Postal	Probintzia Provincia
Telefonoa Teléfono	Telefono mugikorra Teléfono móvil	Posta elektronikoa Correo electrónico

Banka helbideraketaren datuak / Datos de domiciliación bancaria

Kontu korrontearen jabea Titular de la cuenta																	
IBAN		Erakundea Entidad		Sukurtsalaren zk. Sucursal nº		KD DC		Kontuaren zk. Nº de cuenta									

Jarduera edo programa · Actividad o programa

--

Aurkeztu beharreko dokumentazioa · Documentación a entregar

Eskari orria beteta	<i>Solicitud de subvención cumplimentada</i>
----------------------------	--

Aurreko urteetan diru laguntza eskatu ez dutenek
ondorengo agiriak ere aurkeztu behar dituzte:

Además, las entidades que no hubieran solicitado subvención en años anteriores deberán aportar los siguientes documentos:

Entitate eskatzailearen estatutuak

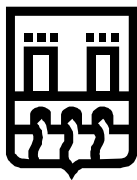
Estatutos de la entidad solicitante

Eusko Jaurlaritzako elkartearen erregistroaren
egiaztagiria

Inscripción en el registro de asociaciones del Gobierno Vasco

Identifikazio fiskalaren kodea

Código de identificación fiscal



ERANTZUNKIZUNAREN AITORPENA
DECLARACIÓN RESPONSABLE

AITORTZEN DUT · DECLARO	
Ordezkatzen dudan elkarteak egunean ditu Gizarte Segurantzarekin eta Herri Ogasunarekin dituen betebeharrak: Foru-koa, estatala edo tokikoa.	☐ La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y con la Hacienda Pública, Foral, estatal o local.
Hori guztia aitortzen dut dagozkion ondorio legalak izan ditzan	Lo cual declaro a los efectos legales oportunos

Uztailaren 21eko 887/2006 errege-dekretuak, diru laguntzak emateko azaroaren 17ko 38/2003 lege orokorraren araudia onetsi duenak, 22.1 artikulua 2. paragrafoan eta 24. artikulua 4., 5. eta 7. idatz-zatietan xedatutakoaren arabera.	Y a efectos de lo dispuesto en el artículo 22.1, párrafo 2º, en relación con los números 4, 5 y 7 del artículo 24 del Real Decreto 887/2006 del 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones .
Aipatutako lege aginduek ezartzen dutena aintzat hartuta, diru laguntzaren eskatzaileak erantzukizunaren aitortpena eginez ordezkari ditzake dena delako elkarteak herri-ogasunarekin eta gizarte segurantzarekin diruen obligazioak direla-eta erakunde eskudunek emandako ziurtagiriak, betiere:	A tenor de lo establecido en los preceptos legales mencionados, el/la solicitante de la subvención podrá sustituir las certificaciones, emitidas por los organismos competentes, de estar al corriente en sus obligaciones con Hacienda Pública y con Seguridad Social, por declaración responsable en tal sentido en los siguientes supuestos:
- Emango den diru laguntzaren kopurua 3.000 eurotik gorakoa ez bada. - Diru laguntza emateko administrazio-ebazpenean, eman den diru laguntzaren izaera, erregimen edo zenbatekoak eraginda, behar bezala justifikatuko eta jasotako gorabeherak daudenean - Diru laguntzak gizarte ekintzako eta nazioarteko lankidetzako proiektuak edo programak finkatzeko direnean eta hura jasoko dutenek irabazi asmorik gabeko elkarteak edo horien federazioak, konfederazioak edo taldeak direnean.	- Cuando la cuantía de la subvención a otorgar no supere el importe de 3.000 euros. - Subvenciones en las que concurren circunstancias debidamente justificadas y recogidas en la resolución administrativa por la que se conceda la subvención, derivadas de la naturaleza, régimen o cuantía de la ayuda a otorgar. - Subvenciones destinadas a financiar proyectos o programas de acción social y cooperación internacional que se concedan a entidades sin fines lucrativos, así como a federaciones, confederaciones o agrupaciones de las mismas.

Baimena ematen diot Durangoko Udalari, erakunde eskudunei behar besteko dokumentazioa eskatzeko, diru laguntza honen baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzeko eta, hala badagokio, eguneratzeko.	<i>Autorizo al Ayuntamiento de Durango a solicitar a los organismos competentes cuanta documentación sea necesaria para verificar y actualizar, en su caso, el cumplimiento de las condiciones necesarias para ser adjudicatario de la presente ayuda o subvención.</i>
--	---

Data Fecha

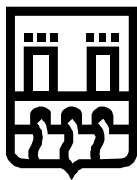
Sinadura Firma



ELKARTEAREN DATUAK

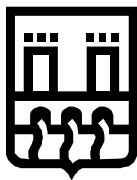
DATOS DE LA ASOCIACIÓN

[illegible]



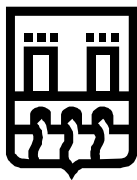
PROIEKTUA, PROGRAMA EDO JARDUERA
PROYECTO, PROGRAMA O ACTIVIDAD

JARDUERA EDO PROGRAMAREN IZENA · NOMBRE DEL PROGRAMA O ACTIVIDAD				
EGUNA(K) · FECHAS DE CELEBRACIÓN		LEKUA(K) · LUGAR(ES) DE CELEBRACIÓN		
AURREKO EDIZIO KOP. · Nº DE EDICIONES		PUBLIKOA · ESTIMACIÓN DE PÚBLICO		
PROIEKTUAREN ERAGINA · REPERCUSIÓN DEL PROYECTO				
Herrian Local	Amankomunidadean Mancomunidad	Lurraldean Provincia	Nazioan Nacional	Nazioartekoa Internacional
JARDUERAREN HELBURUAK · OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD O PROGRAMA				
JARDUERA EDO PROGRAMAREN DESKRIBAPENA DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO, PROGRAMA O ACTIVIDAD				
BEHARREZKO BALIABIDE PERTSONALAK · RECURSOS HUMANOS NECESARIOS				
Kontrataturako pertsona kopurua / Nº de personas contratadas		Bolondres kopurua / Nº de personas voluntarias		
BEHARREZKO BALIABIDE MATERIALAK · RECURSOS MATERIALES NECESARIOS				
BESTELAKOAK · OTROS				



ANIZTASUNAREN TRATAMENDUA · TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD

Hizkuntza normalizazioa kontutan hartzen da? ¿Se tiene en cuenta la utilización del euskera?	Bai/Sí (Zelan?/¿Cómo?)	Ez/No
Genero ikuspegia kontutan hartzen da? ¿Se tiene en cuenta la perspectiva de género?	Bai/Sí (Zelan?/¿Cómo?)	Ez/No
Etorkinak gizarteratzea kontutan hartzen da? ¿Se tiene en cuenta la integración de la población inmigrante?	Bai/Sí (Zelan?/¿Cómo?)	Ez/No
Ezinduen kolektiboak kontutan hartzen dira? ¿Se tiene en cuenta la integración de colectivos desfavorecidos?	Bai/Sí (Zelan?/¿Cómo?)	Ez/No
Besterik? ¿Otros?	Zehaztu/Especificar	



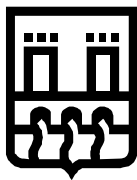
AURREKONTUA
PRESUPUESTO

JARDUERAREN EDO PROGRAMAREN IZENA:
NOMBRE DE LA ACTIVIDAD O PROGRAMA:

JARDUERAREN EDO PROGRAMAREN GASTUAK GASTOS DE LA ACTIVIDAD O PROGRAMA	
Aseguruak Seguros	
Garraio gastuak Gastos de transporte	
Inprenta lanak (kartelak, folletoak...) Trabajos de imprenta	
Hornidura gastuak Gastos de suministro	
Langile gastuak Gastos de personal	
Enpresei ordaintzea Gastos a empresas	
Besterik (zehaztu) Otros (especificar)	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	

JARDUERA EDO PROGRAMAREN DIRU SARRERAK INGRESOS DEL PROGRAMA O ACTIVIDAD	
Udalari eskatutako dirulaguntza Subvención solicitada	
Erakundearen ekarpena Aportación de la entidad	
Erakunde pribatuen ekarpena Aportación de entidades privadas	
Erakunde ofizialen ekarpena (zehaztu) Aportación de entidades públicas (especificar)	
.	
.	
.	
Kuotak edo/eta izen emateak Cuotas y/o inscripciones	
Publizitate babesa Patrocinios	
Besterik (zehaztu) Otros (especificar)	
.	
.	
.	
.	
.	
DIRU SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	

Aurrekontu orekatua osatu. Diru sarrerek eta gastuak berdinak izan behar dira.
Completad un presupuesto equilibrado, es decir, los ingresos y los gastos deben ser iguales.



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

**BESTE ERAKUNDE EDO ORGANISMOETARA ESKATURIKO DIRU LAGUNTZEI
BURUZKO AITORPENA**

**DECLARACIÓN SOBRE SOLICITUDES DE SUBVENCIÓN FORMULADAS ANTE
INSTITUCIONES U ORGANISMOS**

Izen-deiturak • Nombre y apellidos	NAN • D.N.I.												
Elkartearen izena • Nombre de la entidad													
☐ Goian aipatutako elkarteak ez du dirulaguntzarik jaso beste erakunde edo organismo batetik Durangoko Udalaren dirulaguntza deialdira aurkeztu dituen programa edo ekintzetarako. La asociación arriba citada no ha recibido subvención alguna de otra entidad u organismo para la realización de las actividades presentadas en el Ayuntamiento de Durango. ☐ Dirulaguntza eskatu dio beste erakunde edo organismo bati, Durangoko Udalaren dirulaguntza deialdira aurkeztu dituen programa edo ekintza berberetarako. Ha solicitado subvención a otro organismo o entidad para las mismas actividades presentadas en el Ayuntamiento de Durango.													
<table border="1"><thead><tr><th>Erakundea edo Organismoa Entidad u Organismo</th><th>Ekintza edo programa Actividad o programa</th><th>Eskabidearen egoera * Situación de la solicitud *</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>		Erakundea edo Organismoa Entidad u Organismo	Ekintza edo programa Actividad o programa	Eskabidearen egoera * Situación de la solicitud *									
Erakundea edo Organismoa Entidad u Organismo	Ekintza edo programa Actividad o programa	Eskabidearen egoera * Situación de la solicitud *											
* "Erantzunaren zain", "ukatua" edo, dirurik jaso bada, jarri jasotako kopurua. * "Esperando respuesta", "denegada" o, si se ha recibido dinero, la cantidad.													